



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB. T9C 1H8
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370
Email: ucveg@telusplanet.net

September 25, 2022

Vol. 55, No. 39

16th Sunday After Pentecost

Matthew 25:14-30



Divine Liturgies:

Sundays: 9:00 a.m. (Ukr.) & 11:15 a.m. (Eng.)

Monday-Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Damian Dutka, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

| |
|---|
| <p>HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Mon.-Fri.) 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:30 p.m.</p> |
|---|

Special Eparchial Collection for Papal Visit to Canada:

The Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCCB) has invited all Catholic eparchies and dioceses across Canada to help offset the expenses for the Papal visit, which ran from July 24th to 29th with the goal of fostering healing and reconciliation to Indigenous families.

In response, the Eparchy of Edmonton designated a special collection to take place for two Sundays in July; as this was overlooked in July, we will be accepting donations towards this purpose from September 18th–25th.

Donations can be placed in the envelopes specially marked “Canadian Papal Visit”, which are available in the vestibule. (These donations are tax-deductible). A generous Ukrainian Catholic family from Calgary has started this campaign by pledging \$100,000 in matching donations.

Donations towards this purpose will be accepted until September 25th. Thank you for your prayers and for your financial support of this historic step towards healing and reconciliation.

Catechism Program & Solemn First Holy Communion Preparation for 2023:

Catechism Program and Preparation for First Solemn Holy Communion will commence soon. Children in Grade 2 or older are invited to participate.

Please contact the Parish Office at 780-632-3433 if your child will be eligible to receive their First Holy Communion next spring.

The Holy Father's Prayer Intention for September 2022:
For the abolition of the death penalty: We pray that the death penalty, which attacks the dignity of the human person, may be legally abolished in every country.

Food Bank Donations:

Parishioners are encouraged to donate non-perishable food items to the local Food Bank. Donated items can be left in the specially-marked boxes located in the vestibule.

Donation Received for New Exterior Church Doors:

Thank you to Janet & Dan Kobylnyk, as well as Rick, Amanda, and Michael Kobylnyk for their generous donation of \$3,500.00 to have new metal doors installed on the east entrance to the church. There still need to be some minor adjustments to the doors before they can be painted. These new doors will prevent the drafts and warping that occur each winter, and will be more secure.

Donations to replace the other side doors to the church would be greatly appreciated (average price is around \$1,800 each).

Repair to Church Vestibule Roof:

After speaking with several contractors in regards to the leaks in our vestibule, it is determined that the roof membrane needs to be replaced and the stucco wall coming down to the roof needs some repair and painting. This painting of stucco should be done approximately every 5-10 years. It has not been done since 2000.

The quote received for the roof repair is \$40,000. The Parish currently has approximately \$20,000 to go towards this project.

Additional funds are needed to complete this project. We hope to have this done this fall. Donations toward this are needed and would be greatly appreciated.

Catering Functions:

We have upcoming events booked with our Catering Committee which will require assistance on **October 8th, and November 11th & 12th**. Sign-up sheets will be available soon.

Help is also required for the Perohy Supper on September 28th; if you would like to assist with this event, please contact Lorraine at 780-632-6476.



Parish Weekly Donations:

- Sunday Offerings - September 04: \$2,180.00
- Sunday Offerings - September 11: \$1,200.00
- Sunday Offerings - September 18: \$1,570.00

September Total Donation: \$4,950.00

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

(Daily 8:00 am Divine Liturgies are celebrated Mon.–Fri.)

Saturday, September 24th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, September 25th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)
- **9:00 a.m.–1:00 p.m. – Knights of Columbus Brunch** in the Parish Hall. Everyone welcome

Wednesday, September 28th:

- 5:00–6:30 p.m. – **Perogy Supper** in the Parish Hall. **Please reserve for dining in or pre-order for takeout** by emailing ucveg@telusplanet.net, or texting 587-280-2878, or calling 780-632-3433.

Thursday, September 29th:

- 6:00 p.m. – Parish Council Meeting in the Parish Hall

Saturday, October 1st: Protection of the Blessed Virgin Mary

- 9:00 a.m. – Feast Day Divine Liturgy
- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, October 2nd:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

Saturday, October 8th, 15th, 22nd, & 29th:

- 9:00 a.m. – Feast Day Divine Liturgy
- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, October 9th, 16th, 23rd, & 30th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

Monday, October 10th: Thanksgiving Day

- 8:00 a.m. – Thanksgiving Divine Liturgy
- Parish Office closed

+++++

Liturgy Services at Senior's Homes:

Tuesday, September 27th:

- 10:30 am at Vegreville Care Centre

Wednesday, September 28th:

- 10:30 am at Vegreville Manor

25 Вересня: 16–а Неділя після Зшестя Святого Духа

Воскресний Тропар, голос 7: Знищив Ти хрестом
Твоїм смерть, * відчинив розбійникові рай, *
мироносицям плач на радість перемінив * і
апостолам звелів проповідувати, * що воскрес Ти,
Христе Боже, * даючи світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові;

Воскресний Кондак, голос 7: Вже більше влада смерти
не зможе людей держати, * зійшов бо Христос, *
знищивши і знівечивши сили її, * зв'язується ад,
пророки ж однодушно радіють. * З'явився Спас тим,
що вірують, промовляючи: * Виходьте, вірні, до
воскресіння.

І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Воскресний Богородичний, голос 7: Як на скарбницю
нашого воскресіння, * надіємось на Тебе, Всехвальна,
* тож виведи нас з ями й безодні прогріхів, * бо Ти
спасла підлеглих гріхам, * породивши наше
Спасіння. * Як перед народженням Ти була діва, * так
і в народженні і по народженні, * Ти залишилась дівою.

Прокімен, голос 7: Господь силу людям Своім дасть, *
Господь поблагословить людей своїх миром.

Стих: Принесіть Господеві, сини Божі, * принесіть
Господеві молодих баранців. (Пс 29:11, 1)

Прокімен, голос 7: Господь силу людям Своім дасть, *
Господь поблагословить людей своїх миром.

**До КОРІНТЯН Другого послання Св. Апостола Павла
Читання (6:1–10)**

Хор, голос 7: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Добре воно — прославляти Господа, * і співати
Твоєму імені, Всевишній. (Пс 92:2, 3)

Хор, голос 7: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Звіщати вранці Твою милість, * ночами — Твою
вірність.

Хор, голос 7: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Від МАТЕЯ Святої Євангелії Читання (25:14–30)

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його на висотах. * Алилуя! Алилуя! Алилуя! (Пс 148:1)

+ + + + + + + + + + + + + + +

Sunday, September 25th: Sixteenth Sunday after Pentecost

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death; * You opened Paradise to the thief; * You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy, * and charged the apostles to proclaim * that You are risen, O Christ our God, * offering great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit;

Kontakion, Tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity, * for Christ went down shattering and destroying its powers. * Hades is bound. * The prophets exult with one voice. * The Savior has come for those with faith, saying: * “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 7: O all praised treasury of our resurrection, we hope in you, * bring us up from the pit and depth of sin, * for you have saved those subject to sin * by giving birth to our Salvation, * O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth, * and still a Virgin after childbirth.

Prokeimenon, Tone 7: The Lord will give strength to His people; * the Lord will bless His people with peace.

Verse: Bring to the Lord, O you sons of God; * bring to the Lord young rams. (Ps. 29:11, 1)

Prokeimenon, Tone 7: The Lord will give strength to His people; * the Lord will bless His people with peace.

A reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (2 Corinthians 6:1–10)

Faithful, Tone 7: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: It is good to give praise to the Lord; * and to sing to Your Name, O Most High.

Faithful, Tone 7: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: To announce Your mercy in the morning * and Your truth every night. (Ps. 92:2, 3)

Faithful, Tone 7: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

A Reading of the Holy Gospel according to Matthew (25:14–30)

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; * praise Him in the highest. * Alleluia! Alleluia! Alleluia!

